Let's Look at Art!

Rooster and Sunflowers, from Colorful Realm of Living Beings

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Rooster and Sunflowers, from Colorful Realm of Living Beings

Artist: Itō Jakuchū (1716–1800)

Year: 1759

Medium: Hanging scroll (one of 30); color on silk

Museum: The Museum of the Imperial Collections, Sannomaru Shōzōkan, Tokyo

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ The bright red comb
- ☐ Black-and-white tail
- ☐ A sunflower
- ☐ A morning glory

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. rooster ●
2. sunflower ●
3. proud ●
4. bloom ●

a. ● 誇らしげな・堂々とした
b. ● ヒマワリ
c. ● オンドリ
d. ● 花が咲く

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Rooster and Sunflowers, from Colorful Realm of Living Beings

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

proud / bloom / sunflower / rooster

1. A proud _____ stands under the flowers.
2. _____ were still rare in Jakuchū's time.
3. The rooster looks _____ of its long tail.
4. Morning glories _____ early in the day.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

This painting shows a rooster standing under sunflowers and morning glories in a summer garden. It is one of the thirty scrolls of Itō Jakuchū's 'Colorful Realm of Living Beings,' dated autumn 1759. The red comb, the long black-and-white tail and the raised foot are all painted in fine detail. It is now in the Museum of the Imperial Collections, Sannomaru Shōzōkan.

1. Sunflowers are native to Japan. **T / F**
2. This painting shows leaves with holes, as if eaten by insects. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

How many of the thirty scrolls star chickens?

A. One
B. Three
C. Eight
D. All thirty

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Rooster and Sunflowers, from Colorful Realm of Living Beings

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. in / are / the / above / full / rooster / The / sunflowers / bloom .

_____

2. This / summer / a / is / garden .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

rooster / glories / morning / summer

This is a _____(1)_____ garden. At the top, there are big yellow sunflowers and blue _____(2)_____ _____(3)_____. In the lower part, a _____(4)_____ is standing proudly. It has a red comb and a long black-and-white tail.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: is in full bloom — e.g. The sunflowers are in full bloom above the rooster.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Jakuchū painted leaves with holes?

_____

What sound do you think this rooster is making?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

Rooster and Sunflowers, from Colorful Realm of Living Beings　動植綵絵

「向日葵雄鶏図」（伊藤若冲・1759）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

The bright red comb＝真っ赤なトサカ／Black-and-white tail＝白と黒の尾羽／A sunflower＝ヒマワリ／A morning glory＝アサガオ

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（rooster＝オンドリ）　2–b（sunflower＝ヒマワリ）　3–a（proud＝誇らしげな・堂々とした）　4–d（bloom＝花が咲く）

4 Fill in the blanks

1. rooster　A proud rooster stands under the flowers.
   堂々としたオンドリが花の下に立っています。
2. Sunflowers　Sunflowers were still rare in Jakuchū's time.
   若冲のころ、ヒマワリはまだめずらしい花でした。
3. proud　The rooster looks proud of its long tail.
   オンドリは長い尾羽が自慢そうです。
4. bloom　Morning glories bloom early in the day.
   アサガオは朝早くに咲きます。

5 Read — T / F

【本文の訳】夏の庭で、ヒマワリとアサガオの下に立つオンドリを描いた絵です。伊藤若冲の『動植綵絵』30幅のうちの1幅で、絵の中に1759年（宝暦9年）秋の年記があります。赤いトサカ、白と黒の長い尾羽、片足を上げたポーズまで、細かく描きこまれています。今は皇居三の丸尚蔵館にあります。

1. **F**　ヒマワリは日本生まれの花だ。
   解説：北アメリカ生まれで、日本には江戸時代の前半に伝わりました。
2. **T**　この絵には、虫に食われたような穴のある葉も描かれている。
   解説：葉の穴やしみまで、若冲は細かく描いています。

6 Quiz

C　問：動植綵絵30幅のうち、ニワトリが主役の絵はいくつ？

選択肢：A 1幅／B 3幅／C 8幅／D 30幅すべて

解説：8幅あります。若冲はニワトリをとくに好んで描きました。

7 Put the words in order

1. The sunflowers are in full bloom above the rooster.
   オンドリの上で、ヒマワリが満開です。
2. This is a summer garden.
   これは夏の庭です。

💡 is in full bloom（満開である）：in full bloom で「満開」。花の絵を説明するときの定番表現です。

8 Complete the description

(1) summer　(2) morning　(3) glories　(4) rooster

9 Describe（模範解答）

This is a summer garden. At the top, there are big yellow sunflowers and blue morning glories. In the lower part, a rooster is standing proudly. It has a red comb and a long black-and-white tail.

これは夏の庭です。上のほうには、大きな黄色いヒマワリと青いアサガオがあります。下のほうでは、オンドリが堂々と立っています。赤いトサカと、白と黒の長い尾羽があります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Jakuchū painted leaves with holes?
   若冲はなぜ、穴のあいた葉を描いたのだと思いますか？
2. What sound do you think this rooster is making?
   このオンドリは、どんな声で鳴いていると思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

ニワトリが主役の絵は8幅　動植綵絵の題名を見ると、「群鶏図」「南天雄鶏図」「紫陽花双鶏図」など、ニワトリが主役の絵が8幅あります。30幅の4分の1以上です。ニワトリは、若冲がとくに好んでくり返し描いた生きものでした。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）